De Aqiedah en het standpunt van Ahloel-Hadieth betreffende de Eigenschappen van Allaah

Auteur: Aboe ‘Uthmaan Ismaa’iel ibn ‘Abdoer-Rahmaan
as-Saaboenie (o. 373-449 NH)

Oorspronkelijke titel: ‘Aqiedatoes-Selef As haaboel-Hadieth
(De ‘Aqiedah van de Vrome Voorgangers en de mensen van Hadieth)
Bron: Hoofdstuk 2, blz. 3 t/m 5 + Hoofdstuk 3, blz. 6 t/m 8.
Vertaald vanuit het Engels door: Amin Tap
Nagekeken en verbeterd vanuit het Arabisch door: Mohammed Brinkman

(H2. De Aqiedah van de mensen van Hadieth betreffende de eigenschappen van Allaah.)[1]

Bij Allaah ligt al het succes. Voorzeker Ahloel-Hadieth (Moge Allaah degenen die nog leven beschermen en genade hebben voor degenen die zijn gestorven. Zij getuigen voor de Eenheid van Allaah, de Allerhoogste, en voor de boodschap en het profeetschap van de Boodschapper ﷺ. Zij kennen hun Heer, de Meest Machtige en Meest Majesteitelijke, door middel van (kennis over) de Eigenschappen die Hij heeft vermeld in Zijn Openbaring die Hij naar beneden heeft gezonden, of door middel van een bevestiging van Zijn Boodschapper in de authentieke ahadieth, degene welke van hem zijn overgeleverd door nauwkeurige en betrouwbare (personen).

Zij bevestigen wat Allaah, de Meest Majesteitelijk, voor Zichzelf in Zijn Boek of door de tong van Zijn de Boodschapper ﷺ heeft bevestigd. Zij geloven er niet in dat Zijn Eigenschappen gelijk zijn aan die van Zijn creatie. Zij zeggen: Hij creëerde Adam met Zijn Handen zoals Hij, Degene Die vrij is van alle imperfecties, vermeldt:

“Hij (Allaah) zei: O Iblies, wat heeft jou ervan weerhouden om te buigen voor hetgeen dat Ik met Mijn Twee Handen gecreëerd heb?[2]

Zij veranderen de ware betekenis niet, door te zeggen dat Zijn Twee Handen (iets anders betekenen zoals) Zijn twee gaven of Zijn twee krachten, net zoals de *Tahrief* van de *M'otazilah* en de *Djahmiyyah*, moge Allaah hen vernietigen. Zij gaan niet vragen of denken over hoe zij zijn (ze accepteren het zoals het er staat). Zij gaan ze ook niet vergelijken met de handen van de creatie zoals de *Moeshshabihah* dat doen, moge Allaah hen vernederen.

[1] Deze hoofdstuk aanduidingen komen niet uit het oorspronkelijke boek en zijn toegevoegd door de commentaargever of door de oorspronkelijke vertaler, wallaahoe 'alem. (Mohammed Brinkman).
[2] Soerah Saad 38:75.

Allaah, de Allerhoogste, heeft Ahloel-Soennah beschermd van alle *Tahrief* (het verdraaien van de betekenis), *Tashbieh* (het vergelijken met de schepping) en *Takyief* (vragen hoe deze zijn). Hij heeft hen gezegend met kennis en begrip zodat zij het pad van *Tawhied* en *Tanzieh* (Allaah beschouwen als Zijnde zonder defecten en imperfecties). Zij verwierpen alle gebrekkige uitspraken en vergelijkingen.

Zij volgen wat Allaah, de Meest Machtige en Meest Majesteitelijke, heeft gezegd:

“Er is niets aan Hem gelijk, en Hij is de Alles Horende, de Alziende.”[3]
En precies zo staan de Twee Handen van Allaah vermeld in de Qor’aan:

"...voor wat ik met Mijn Twee Handen heb geschapen..."[4]

En Zijn Uitspraak:

“Zijn Twee Handen zijn wijd gespreid. Hij schenkt hoe Hij wil.”[5]

De Hand staat vermeld in de authentieke ahadieth van de Boodschapper van Allaah ﷺ, zoals in het debat dat Moesaa en Adam ('aleihiemaas-Salaam) met elkaar hadden. En de uitspraak van Moesaa tegen Adam: *“Allaah creëerde jou met Zijn Hand en de Engelen buigden voor jou.”*[6]

En dit is net zoals deze uitspraak van (de boodschapper) ﷺ: *"...Ik maak de vrome nakomelingen die U met Uw Twee Handen hebt geschapen niet gelijk aan datgene (van Uw schepping) waar U tegen Zei: Wees en het Was!"*[7]

En zijn ﷺ uitspraak: *"Allaah heeft Al-Firdous (het hoogste en beste der Paradijsen) met Zijn Hand geschapen..."*[8]

(H3. Hun standpunt betreffende de Eigenschapen.)[9]

Zij (de mensen van Hadieth) zeggen over alle Eigenschappen van hun Heer die bekend zijn gemaakt, of Zij nou in de Qor’aan staan vermeld of in de authentieke ahadieth betreffende het Horen, het Zien, het Gezichtvermogen, het Gezicht, de Kennis, de Kracht, de Macht, de Eer en de Geweldigheid, de Wil en het Voornemen, de Uitspraak en het Spreken, het Welbehagen en de Woede, het Blij zijn en het Lachen en andere Eigenschappen, zonder dat deze Eigenschappen vergeleken worden met de eigenschappen van de schepping en diegene die gehoed worden.

Integendeel, zij houden zich aan hetgeen dat Allaah, de Allerhoogste, heeft gezegd en aan wat Zijn Boodschapper ﷺ heeft gezegd, zonder daar iets aan toe te voegen of aan te vullen, of te vragen hoe zij zijn, hen te vergelijken, hun betekenis te verdraaien en te

---

[3] Soerah As-Sjoeraa 42:11.
[4] Soerah Saad Vers: 75.
[5] Soerah Al-Maa’idah 5:64.
[6] Overgeleverd door Moslim (2652).
[7] Overgeleverd door al-Bayhaqie in Kitaab al-Asmaa was-Sifaat e.a.
[8] Overgeleverd door ad-Daaraqodnie in as-Sifaat, en al-Bayhaqie in Kitaab al-Asmaa was-Sifaat e.a.
[9] Deze hoofdstuk aanduidingen komen niet uit het oorspronkelijke boek en zijn toegevoegd door de commentaargever of door de oorspronkelijke vertaler, wallaahoe 'alem. (Mohammed Brinkman).

veranderen of aanpassingen maken, of hen uit de context te plaatsen zoals de Arabieren het begrepen, of hen aan valse interpretaties te bevestigen. Zij nemen hen op hun klaarblijkelijke betekenis. Zij laten de bezitting van de kennis over de manier waarop (deze Eigenschappen zijn) over aan Allaah de Allerhoogste, en bevestigen dat niemand hun *Ta'wiel* kent behalve Allaah, zoals Allaah ons heeft laten weten over degenen die stevig gegrondvest zijn in kennis, dat zij zeggen:

"En degenen die stevig gegrondvest zijn in de kennis(.) zeggen: 'wij geloven er in, het komt allemaal van onze Heer' en niemand laat zich vermanen behalve degenen die verstand bezitten. "[10]-[11]- [12]

[10] Soerah Aali-Imraan 3:7.

[11] Voetnoot commentator: De Verzen van de Qor'aan en de authentieke en duidelijke overleveringen van de Boodschapper ﷺ die deze Eigenschappen en anderen vermelden zijn zo talrijk dat zij het boek (enorm) lang zouden maken als ze allemaal opgenoemd zouden worden, en het zou zelfs nog langer zijn met de overeenstemming van de geleerden en de *aa'immah* van deze religie over de authenticiteit van deze overleveringen toegevoegd. De meeste overleveringen zijn verzameld in mijn boek *al-Intisaar* met hun authentieke *asaanied* (kettingen). Onze methodologie in dit boek was om het beknopt te maken, tot een minimum en zonder er te veel overleveringen in aan te brengen, en om hun authentieke *asaanied* te vermelden die (authentiek) zijn verklaard door dragers van de overleveringen, en door de verzamelaars van de grote authentiek *masanaad*.